

1. Thessalonicher 5, 16-18 (LUT1912):

16 Seid allezeit fröhlich, 17 betet ohne Unterlass, 18 seid dankbar in allen Dingen; denn das ist der Wille Gottes in Christo Jesu an euch.

1. Thessalonicher 5, 16-18 (NGU2011):

16 Freut euch, was auch immer geschieht! 17 Lasst euch durch nichts vom Gebet abbringen! 18 Dankt Gott in jeder Lage! Das ist es, was er von euch will und was er euch durch Jesus Christus möglich gemacht hat.

(Od von euch will, die ihr Jesus Christus gehört. W von euch will in/durch Christus Jesus.)

1. Thessalonicher 5, 16-21 (NGU2011):

16 Freut euch allezeit! 17Hört niemals auf zu beten! 18 Dankt Gott unter allen Umständen! Das will Gott von euch und das ermöglicht er euch durch Christus.

19 Unterdrückt nicht das Wirken des Heiligen Geistes! 20 Verachtet prophetische Aussagen nicht, 21 prüft aber alles und behaltet das Gute!

1. Thessalonicher 5, 16-18 (TKW):

16 Freuet euch allezeit, 17 betet ohne Unterlass, 18 danksaget bei allem. Denn das ist Gottes Wille in Christus Jesus über euch.

1. Thessalonicher 5, 16-18 (HFA):

16 Freut euch zu jeder Zeit! 17 Hört niemals auf zu beten. 18 Dankt Gott, ganz gleich wie eure Lebensumstände auch sein mögen.

All das erwartet Gott von euch, und weil ihr mit Jesus Christus verbunden seid, wird es euch auch möglich sein.